

# 1.5 L Variable Temperature Kettle

HH1001204  
SKU  
043-0769-0

**vida**<sup>TM</sup>  
by PADERNO



# Table of Contents

3

## IMPORTANT SAFEGUARDS

IMPORTANT SAFEGUARDS ..... 04

## Technical Information

Part Names ..... 05

## Operation

Boiling water ..... 06  
Boiling water with keep warm function.. 06

## Cleaning and Maintenance

Descaling ..... 07  
Specifications ..... 07

## Warranty

Warranty ..... 08

# IMPORTANT SAFEGUARDS



**Read these instructions carefully and retain them for future use. If this product is passed to a third party, then these instructions must be included.**

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons including the following:

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electric shock, do not place cord, plugs, or appliance in water or other liquid.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- To disconnect the kettle, turn any control to the OFF position and then remove the plug from the wall outlet. Never pull on the cord as this may damage the cord and eventually cause electric shock.
- DO NOT operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. The appliance should not be repaired or opened by an unlicensed person. Refer to the "Warranty" section regarding the product's warranty before returning the appliance to the point of purchase.
- The use of an accessory not evaluated for use with this appliance may cause injuries.
- Do not use outdoors.
- Do not let the cord hang over the edge of the table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Do not use appliance for other than intended use.
- This product is for household use only.
- Always attach the plug to the appliance first, then plug the cord into the wall outlet.
- A short power-supply cord is provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type, 3-wire cord. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the counter-top or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.
- Do not immerse in water.
- The water level must be between the **MIN** and **MAX** marks. If the appliance is overfilled, boiling water may spill and may scald the user.

### **! CAUTION**

**Risk of scalding!** Scalding may occur if the lid is opened during the boiling cycle.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### **Intended Use**

- This product is intended for boiling fresh drinking water.
- This product is intended for household use only. It is not intended for commercial use.
- This product is intended to be used in dry indoor areas only.
- No liability will be accepted for damages resulting from improper use or non-compliance with these instructions.

### **Before First Use**

- Check for transport damages.
- Clean the product before first use.
- Before connecting the product to the power supply, check that the power supply voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product rating label.
- Boil and discard the first 2 batches of boiled water to remove any manufacturing residues.

### **! DANGER**

**Risk of suffocation!** Keep any packaging materials away from children. These materials are a potential source of danger (i.e. suffocation).

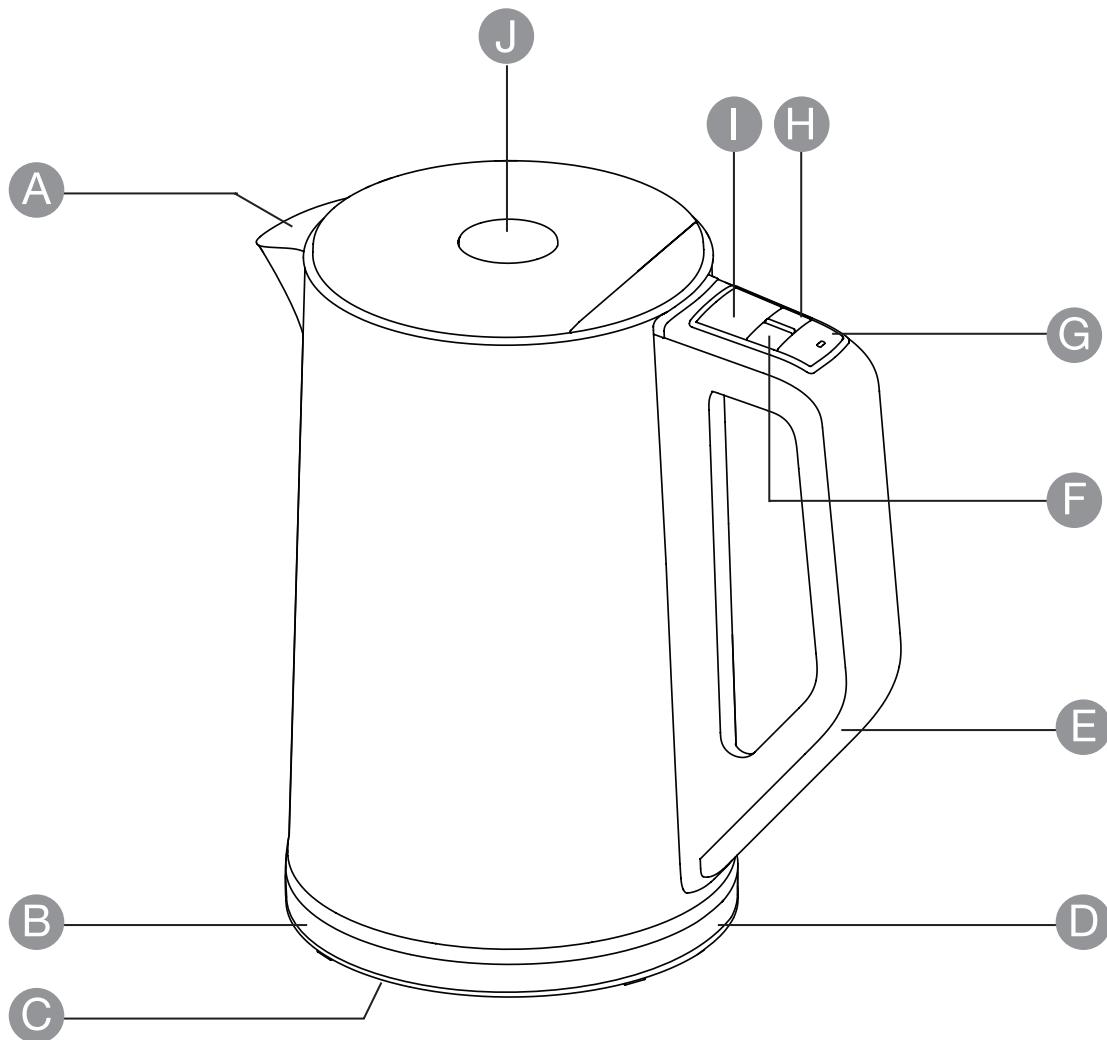
### **SAFETY BOIL DRY PROTECTION**

The kettle is fitted with a safety device, which protects against overheating should the appliance be operated with insufficient water.

If this occurs the kettle will stop heating.

Switch off at the power point and allow kettle to cool before refilling. The safety device will automatically reset when the kettle has cooled down.

# Technical Information



## Part Names

- |                                     |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| (A) Spout                           | (F) { } Keep Warm button          |
| (B) Base                            | (G)  On/Off button with indicator |
| (C) Cord wrap (underneath the base) | (H)  Temperature button           |
| (D) Cord notch                      | (I) Display                       |
| (E) Handle                          | (J) Lid opening button            |

# Operation

## Boiling water

- Unwind the required length of the cord from the cord wrap (C).
- Pass the cord through the cord notch (D).
- Place the base (B) on a flat and stable surface.
- Press the lid opening button (J) to open the lid.
- Fill the container with fresh water. The water level must be between the **MIN** and **MAX** marks located inside the container.
- Close the lid and place the container on the base (B).
- Connect the power plug to a suitable wall outlet. The product beeps once. The display (I) flashes "C" twice and then shows the current water temperature.
- Set the temperature by pressing the  temperature button (H). Temperature can be set in a range from 40–100°C (104–212°F). By default the product is set to boiling temperature: 100°C (212°F).
- Press the  On/Off button (G). The indicator lights up red and the boiling cycle starts. The display (I) shows the current water temperature.
- Once the water is boiled, the product switches off automatically. The indicator goes off and the product beeps 5 times.

### CAUTION

**Risk of scalding!** Do not open the lid during the boiling cycle.

### NOTICE

The product automatically stops boiling when it reaches the set temperature or if it runs dry.

## Boiling water with Keep Warm function

### NOTICE

This product has a Keep Warm setting that keeps boiled water at a preset temperature for up to 30±3 minutes.

- Set the boiling temperature 100°C by pressing the temperature  button (H).
- Press the  Keep Warm button (F). The indicator lights up green. The display (I) shows the preset temperature for 6 seconds, then it shows the current water temperature.
- Press the  On/Off button (G). The indicator changes to red and the boiling cycle starts.
- Once the water is boiled, the product beeps 5 times and the indicator turns green again.
- The water is kept warm at a preset temperature for 30±3 minutes. During the 30 minute period the "•••" icons flash on the display (I).
- After 30 minutes the product enters the standby mode. Indicator and display go off.

 CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

**WARNING:** Any change or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate equipment.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

# Cleaning and Maintenance

## ⚠ WARNING

**Risk of electric shock!** To prevent electric shock, unplug the product before cleaning.

## ⚠ WARNING

**Risk of electric shock!** During cleaning do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product or its base under running water.

## ⚠ CAUTION

**Risk of scalding!** The product gets hot during and after operation. Allow the product to cool down before cleaning and maintenance.

- To clean the product, wipe the exterior of kettle with a damp cloth.
- Never use corrosive detergents, wire brushes, abrasive scourers, metal or sharp utensils to clean the product.

## Descaling

- Using equal parts water and white vinegar, fill the kettle three quarters full.
- Bring to the boil and allow to cool.
- Drain the water, rinse several times.
- Boil again with fresh water to remove any vinegar aftertaste.

## Specifications

Voltage / frequency	120V~, 60Hz
Power consumption	1500 W
Capacity	1.5 L
Dimensions (W x H x D)	8 7/8 x 6 x 9" (22.5 x 15.2 x 23 cm)
Net weight	3 lb (1.36 kg)

# Warranty

## 2-Year Limited Warranty:

Starting from the date of purchase, Vida by PADERNO™ warrants that your product is free from any manufacturing defects in materials or workmanship for a period of 2 years. This warranty is only offered on Vida by PADERNO products sold and used in Canada. The Vida by PADERNO warranty covers all costs related to restoring the proven defective product through the repair or replacement of any defective part and necessary labour so that it conforms to its original specifications. A replacement product may be provided instead of repairing a defective product at Vida by PADERNO's discretion.

The Vida by PADERNO warranty does not apply to products that have been used commercially or in non-household applications. The warranty does not cover damages resulting from misuse or abuse of the product and/or uses inconsistent with this Use and Care manual, attempts at repair, theft, use with unauthorized attachments or failure to follow the instructions provided with the product. This warranty becomes void if attempts at repair are made by non-authorized third parties and/or if spare parts, other than those provided by Vida by PADERNO, are used. **There are no other express warranties except as set forth herein and any applicable implied warranties of merchantability and fitness (or those provided for by law) are limited in duration to the period of coverage of this express written limited warranty.**

## CONTACT:

For warranty inquiries or if you have any questions, please contact us at: 1-800-263-9768

TRILEAF DISTRIBUTION TRIEUIL, 2180 Yonge Street, Toronto, ON, Canada, M4S 2B8

**A receipt indicating the purchase date is required for any claims, so please keep it in a safe place.**

# Bouilloire à température variable, 1,5 L

HH1001204  
UGS  
043-0769-0

**vida**<sup>MC</sup>  
par PADERNO



# Table des matières

11

## MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES

### MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES ..... 12

## Informations techniques

### Nom des pièces ..... 13

## Utilisation

### Faire bouillir de l'eau..... 14 Faire bouillir de l'eau avec la fonction Garde au chaud ..... 14

## Nettoyage et entretien

### Détartrage ..... 15 Fiche technique ..... 15

## Garantie

### Garantie ..... 16

# MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES



**Lisez attentivement ces instructions et conservez-les à titre de référence. Si vous remettez ce produit à un tiers, ce guide d'utilisation doit l'accompagner.**

## MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent être respectées afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures, y compris ce qui suit :

- Lisez toutes les instructions.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons.
- Pour vous protéger contre les chocs électriques, n'immergez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Débranchez l'appareil de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Attendez que l'appareil soit refroidi avant d'installer ou de retirer les pièces et avant de procéder au nettoyage.
- NE FAITES PAS fonctionner un appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé ou après un dysfonctionnement de l'appareil ou qui a été endommagé de quelque manière que ce soit. L'appareil ne doit pas être réparé ou ouvert par une personne sans licence. Reportez-vous à la section « Garantie » concernant la garantie du produit avant de renvoyer l'appareil au point d'achat.
- L'utilisation d'un accessoire non évalué pour être utilisé avec cet appareil peut provoquer des blessures.
- Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- Ne laissez pas le cordon pendre d'une table ou d'un comptoir ni toucher des surfaces chaudes.
- Ne placez pas l'appareil sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique chaud ni dans un four chaud.
- Utilisez uniquement cet appareil aux fins pour lesquelles il est prévu.
- Ce produit est conçu pour un usage domestique seulement.
- Branchez toujours le cordon à l'appareil en premier avant de brancher la fiche à la prise murale. Pour débrancher l'appareil, appuyez sur le bouton « arrêt », puis retirez la fiche de la prise murale.
- Un cordon d'alimentation court est fourni pour réduire les risques de s'emmêler ou de trébucher sur un cordon plus long.
- Si un cordon plus long est nécessaire, une rallonge approuvée peut être utilisée. La puissance électrique de la rallonge doit être égale ou supérieure à la puissance nominale de l'appareil. Si l'appareil est de type mis à la terre, la rallonge doit être un cordon à 3 fils avec mise à la terre. Il faut prendre soin de disposer la rallonge de manière à ce qu'elle ne se drape pas sur le comptoir ou la table où elle pourrait être tirée par des enfants ou causer un trébuchement.

- Ne plongez pas l'article dans l'eau.

- Le niveau d'eau doit se situer entre les repères **MIN** et **MAX**. Si l'appareil est trop rempli, de l'eau bouillante peut se déverser et brûler l'utilisateur.

### **ATTENTION**

**Risque de brûlure!** Ouvrir le couvercle pendant le cycle d'ébullition peut entraîner des brûlures.

## CONSERVEZ CES CONSIGNES

### **Utilisation prévue**

- Cet article est destiné à faire bouillir de l'eau potable fraîche.
- Cet article est conçu pour un usage domestique seulement. Il n'est pas destiné à une utilisation commerciale.
- Cet article est destiné à être utilisé uniquement dans des zones intérieures sèches.
- Nous ne serions pas tenus responsables des dommages résultant d'une utilisation non conforme ou du non-respect aux instructions.

### **Avant la première utilisation**

- Vérifiez l'article pour des dommages causés lors du transport.
- Nettoyez l'article avant la première utilisation.
- Avant de brancher l'article à l'alimentation électrique, vérifiez que la tension d'alimentation et le courant nominal correspondent aux détails d'alimentation indiqués sur l'étiquette signalétique de l'article.
- Faites bouillir et jetez les 2 premiers lots d'eau bouillie pour éliminer tout résidu de fabrication.

### **DANGER**

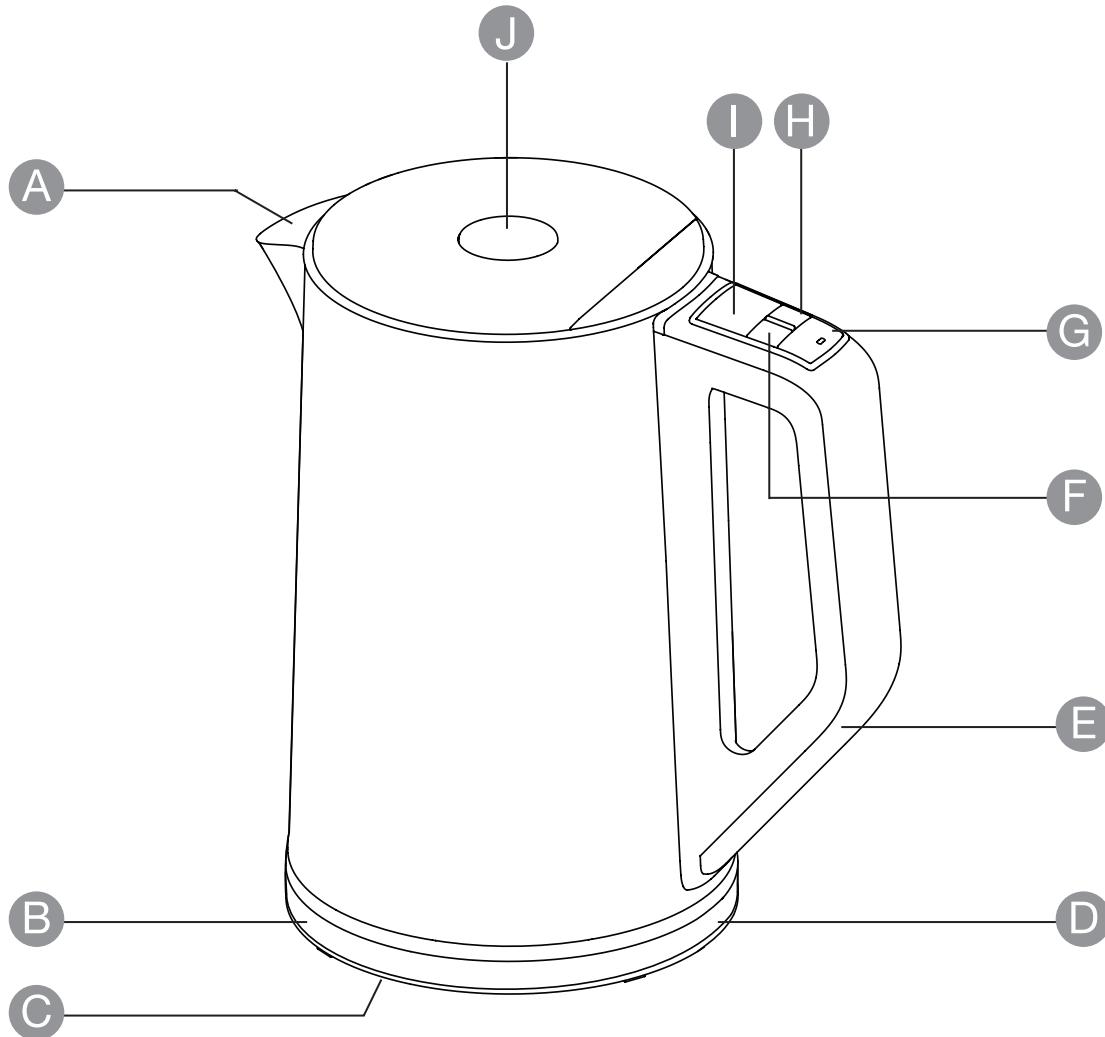
**Risque d'étouffement!** Gardez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants — ces matériaux sont une source potentielle de danger, c'est-à-dire d'étouffement.

### **PROTECTION DE SÉCURITÉ CONTRE L'ÉBULLITION**

La bouilloire est dotée d'un dispositif de sécurité qui la protège contre la surchauffe si l'appareil est utilisé avec une quantité d'eau insuffisante. Si cela se produit, la bouilloire arrête de chauffer. Éteignez la bouilloire en la débranchant de la prise de courant et laissez la bouilloire refroidir avant de la remplir. Le dispositif de sécurité se réinitialise automatiquement un fois la bouilloire refroidie.

# Informations techniques

13



## Nom des pièces

- |     |                             |     |                                    |
|-----|-----------------------------|-----|------------------------------------|
| (A) | Bec                         | (F) | {}{} Bouton Garde au chaud         |
| (B) | Base                        | (G) | {} Bouton marche/arrêt avec témoin |
| (C) | Range-cordon (sous la base) | (H) | {} Bouton de température           |
| (D) | Encoche pour cordon         | (I) | Afficheur                          |
| (E) | Poignée                     | (J) | Bouton d'ouverture du couvercle    |

# Utilisation

## Faire bouillir de l'eau

- Déroulez la longueur requise du cordon du range-cordon (C).
- Faites passer le cordon dans l'encoche pour cordon (D).
- Placez la base (B) sur une surface plane et stable.
- Appuyez sur le bouton d'ouverture du couvercle (J) pour ouvrir le couvercle.
- Remplissez le réservoir avec de l'eau fraîche. Le niveau d'eau doit se situer entre les repères **MIN** et **MAX** situés à l'intérieur du réservoir.
- Fermez le couvercle et placez le récipient sur la base (B).
- Branchez la prise d'alimentation à une prise murale appropriée. La bouilloire émet un bip. L'afficheur (I) clignote deux fois « C », puis indique la température actuelle de l'eau.
- Réglez la température en appuyant sur le bouton de température (H).
- Réglez la température en appuyant sur le bouton de température (H). La température peut être réglée dans une plage de 40 à 100 °C (104 à 212 °F). Par défaut, la bouilloire est réglée à une température d'ébullition de 100 °C (212 °F).
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt (G). Le témoin s'allume en rouge et le cycle d'ébullition démarre. L'afficheur (I) indique la température actuelle de l'eau.
- Une fois l'eau bouillie, la bouilloire s'éteint automatiquement. Le témoin s'éteint et la bouilloire émet 5 bips.

## ATTENTION

**Risque de brûlure!** N'ouvrez pas le couvercle pendant le cycle d'ébullition.

## REMARQUE

La bouilloire arrête automatiquement de bouillir l'eau lorsqu'elle atteint la température de consigne ou s'arrête automatiquement si elle est vide.

## Faire bouillir de l'eau avec la fonction Garde au chaud

## REMARQUE

La bouilloire comporte une fonction de garde au chaud qui maintient l'eau bouillie à une température préréglée pendant 30 minutes maximum.

- Réglez la température d'eau bouillante en appuyant sur le bouton de température (H).
- Appuyez sur le bouton Garde au chaud (F). Le témoin s'allume en vert. L'afficheur (I) montre la température préréglée pendant 6 secondes, puis il montre la température actuelle de l'eau.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt (G). Le témoin s'allume en rouge et le cycle d'ébullition démarre.
- Une fois l'eau bouillie, la bouilloire émet 5 bips et le témoin redevient vert.
- L'eau est maintenue chaude à une température préréglée pendant 30 minutes. Pendant la période de 30 minutes, les icônes « • • • » clignotent sur l'affichage (I).
- Après 30 minutes, la bouilloire passe en mode veille. Le témoin et l'afficheur s'éteignent.

 CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

**AVERTISSEMENT:** Tout changement ou toute modification à cet appareil non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité, peut annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

**REMARQUE :** Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux restrictions prévues dans le cadre de la classe B des appareils numériques, définies par la section 15 du règlement de la FCC. Ces restrictions visent à garantir une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans une installation à domicile. Cet appareil utilise et émet de l'énergie de fréquences radio, et s'il n'est pas installé et employé conformément aux consignes, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil occasionne des interférences nuisibles aux réceptions radio ou télévisuels, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil en arrêt et en marche, l'utilisateur peut corriger cette interférence de l'une des façons suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur un circuit électrique différent de celui où le récepteur est branché.
- Consultez le fournisseur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

# Nettoyage et entretien

## AVERTISSEMENT

**Risque de choc électrique!** Pour éviter tout risque de choc électrique, débranchez la bouilloire avant de la nettoyer.

## AVERTISSEMENT

**Risque de choc électrique!** N'immergez pas la bouilloire dans l'eau ou autre liquide pour la nettoyer. Ne tenez jamais la bouilloire ou sa base sous l'eau courante.

## ATTENTION

**Risque de choc électrique!** Le produit devient chaud pendant et après l'opération. Laisser refroidir le produit avant le nettoyage et l'entretien.

- Pour nettoyer la bouilloire, essuyez-la avec un chiffon doux légèrement humide.
- N'utilisez jamais de détergents corrosifs, de brosses métalliques, de tampons à récurer abrasifs, d'ustensiles métalliques ou d'objets pointus pour nettoyer la bouilloire.

## Détartrage

- Remplissez la bouilloire jusqu'au repère **MAX** avec une solution de vinaigre de 5 à 15 %.
- Allumez la bouilloire. Laissez la solution atteindre la température d'ébullition.
- Attendez environ 15 minutes jusqu'à ce que le calcaire soit dissous.
- Videz la bouilloire de la solution.
- Rincez à fond la bouilloire à l'eau douce.

## Fiche technique

Tension / fréquence	120 V~, 60 Hz
Consommation électrique	1 500 W
Capacité	1,5 L
Dimensions (larg. x H. x P.)	8 7/8 x 6 x 9 po (22,5 x 15,2 x 23 cm)
Poids net	3 lb (1,36 kg)

# Garantie

## Garantie limitée de 2 ans :

À compter de la date d'achat, Vida par PADERNO<sup>MC</sup> garantit pour une période de 2 ans que votre article est exempt de défauts de matériaux et de fabrication. Cette garantie est offerte uniquement sur les articles Vida par PADERNO vendus et utilisés au Canada. La garantie de Vida par PADERNO couvre tous les coûts liés à la remise en état d'un article prouvé comme défectueux, par l'entremise d'une réparation ou du remplacement de toute pièce défectueuse, et de la main-d'œuvre nécessaire afin qu'il soit conforme aux spécifications d'origine. Un article de rechange peut être fourni au lieu de réparer un article défectueux, à la discrétion de Vida par PADERNO.

La garantie ne s'applique pas aux articles Vida par PADERNO qui ont été utilisés à des fins commerciales ou non ménagères. La garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'abus ou la mauvaise utilisation de l'article ou des utilisations à l'encontre de ce manuel d'utilisation et d'entretien, de tentatives de réparation, d'un vol, de l'utilisation d'accessoires non autorisés ou du non-respect des instructions fournies avec l'article. La présente garantie est annulée si des tentatives de réparation sont effectuées par un tiers non autorisé ou si des pièces de rechange autres que celles fournies par Vida par PADERNO sont utilisées. **Il n'y a aucune autre garantie expresse, à l'exception de celles énoncées aux présentes, et toute autre garantie implicite applicable de qualité marchande et de convenance précise (ou prévue par la loi) se limite à la durée de la couverture de cette garantie limitée expresse écrite.**

## NOUS JOINDRE :

Pour toute demande de garantie ou si vous avez des questions, veuillez nous contacter au 1 800 263-9768

TRILEAF DISTRIBUTION TRIFEUIL, 2180 Yonge Street, Toronto, ON, Canada, M4S 2B8

**Un reçu de caisse indiquant la date d'achat est requis pour toute réclamation; veuillez donc le conserver en lieu sûr.**